**Notion: N0693**

**Notion originale: modalidad lingüítsica**

**Notion traduite: modalité linguistique**

Autre notion traduite avec le même therme: (espagnol) modalidad lingüística

**Document: D581**

Titre: La Carta Europea de lenguas regionales o minoritarias del Consejo de Europa como derecho interno

Type: linguistique - article d'ouvrage collectif

Langue: espagnol

Auteur: AGIRREAZKUENAGA ZIGORRAGA, Iñaki

In :Estudios sobre el estatuto jurídico de las lenguas en EspañaCoordonné par: PÉREZ FERNÁNDEZ, José Manuel

Ed. : Atelier, Barcelona, pp. 105-145

Extrait E2977, p. 110

Al resto de lenguas regionales o minoritarias que los Estatutos de Autonomía protegen y amparan "se aplicarán todas aquellas disposiciones de la parte III de la Carta que puedan razonablemente aplicarse en consonancia con los objetivos y principios establecidos en el artículo 7". Entre estas últimas lenguas, en España deben ser contempladas como mínimo el bable, las diversas modalidades lingüísticas de Aragón, el aranés, y las lenguas de Ceuta y Melilla.

"Toutes ces dispositions de la partie III de la Charte qui peuvent être raisonnablement appliquées en fonction des objectifs et des principes établis dans l'article 7 sont applicables" au reste des langues régionales ou minoritaires que les Statuts d'autonomie protègent et couvrent. Parmi ces dernières langues, en Espagne doivent être cités au minimum le bable, les diverses modalités linguistiques de l'Aragon, l'aranais, et les langues de Ceuta et Melilla.